2016. ETA 2017. URTEETAN ETXEBIZITZAREN ALOKAIRU-GASTUETARAKO GETXOKO GAZTEEI DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO OINARRI BEREZIAK.

Lehenengoa.- Xedea

Etxebizitza alokatzera bideratutako laguntzak arau daitezen, oinarri arautzaileak zehaztea. Helburua Getxo udalerriko gazteek alokairuaren araubidean etxebizitza lortu eta bertan mantentzea da, errazago emantzipa daitezen.

Aipatu oinarri bereziak Diru-laguntzak Emateko Udal Ordenantza Arautzaileak xedatutako legedi-esparruaren barruan kokatzen dira. Hori behin betiko 2004ko abenduaren 30eko Osoko Bilkuraren erabakiz eta azaroaren 17ko 38/2003 Legeak, Diru-laguntzari buruzkoak, nahiz apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Tokiko Araubidearen Oinarriei buruzkoak, xedatutakoa kontuan hartuta onartu zen.

Bigarrena.- Pertsona onuradunak eta baldintzak

Laguntzen pertsona onuradunak pertsona fisikoak edo bizikidetasun-unitateak izan daitezke, eskabidea aurkeztean eta diruz lagun daitekeen denboraldian, Diru-laguntzak Emateko Udal Ordenantzak, Udalaren Osoko Bilkuraren erabakiz 2004ko abenduaren 30ean behin betiko onartutakoak eta 2005eko urtarrilaren 24ko 15. BAOan argitaratutakoak, 4. artikuluan orokorrean xedatutakoaz gain, honako baldintza bereziak betetzen dituztenak:

BASES ESPECÍFICAS REGULADORAS DE LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A OTORGAR A LOS JOVENES DE GETXO PARA LOS GASTOS DE ALQUILER DE VIVIENDA DURANTE LOS AÑOS 2016 Y 2017.

Primera.- Objeto

Establecer las bases reguladoras que han de regir las ayudas, destinadas al alquiler de vivienda, para facilitar el acceso y la permanencia en una vivienda en régimen de alquiler a los jóvenes del municipio de Getxo con el objetivo de facilitar su emancipación.

Las presentes bases específicas se incardinan en el marco normativo establecido por la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones, aprobada definitivamente por Acuerdo de Pleno de 30 de diciembre de 2004, así como por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en virtud de lo establecido en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local.

Segunda.- Personas beneficiarias y requisitos

Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas, las personas físicas o unidades de convivencia que, en el momento de presentación de la correspondiente instancia y durante el periodo subvencionable, cumplan, además de lo establecido con carácter general en el artículo 4 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones, aprobada definitivamente por acuerdo plenario del Excmo. Ayuntamiento el 30 de diciembre de 2004 y publicada en el BOB nº 15 de 24 de enero de 2005, los siguientes

1. Bizikidetasun unitateko kide guztiek eskabideak aurkezteko epea amaitzean 18 eta 35 urte bitartean izatea, mende dituzten adingabeen kasuan izan ezik, bizikidetasun unitatekoak badira. Deialdi honetarako bizikidetasun unitatetzat jotzen da etxebizitza batean bizi eta horretaz gozatzen duen pertsona multzoa. Alokairua ohiz eta etengabe diruz lagundu nahi da, egonkortasunaren bila, elkarren arteko harremana baztertuta.

2. Errentamendu-kontratuaren titularra izatea edo sinatzeko ahalmena izatea, 29/1994 Legeak, azaroaren 24koak, Hiri Errentamenduei buruzkoak, etxebizitzen alokairuaren merkatua sustatu eta malgutzeko neurriei buruzko 4/2013 Legearen bidez aldatutakoak, xedatutako baldintzetan legeztatu bada. 2016ko urtarrilaren 1etik aurrera eta 2017ko urriaren 31rarte izenpetutako kontratuak diruz lagunduko dira, diruz lagun daitekeen denboraldia hartuta eta kontratuaren gutxieneko iraupena urtebetekoa izango da. Ez dira onartuko, eskarien epea bukatzen den data eta gero ondorioak sortzen dituzten kontratuak. Diruz lagunduko diren alokairu gastuak kontratuaren sinaduratik sortutakoak izango dira eta gehienez 12 hilabetekoak.

3. Errentatutako etxebizitza bizikidetasun unitatearen ohiko egoitza iraunkorra izatea edo hala bihurtzea. Etxebizitzaren okupazioan ohikotasuna dagoela ulertuko da, urtean jarraian hiru hilabete baino gehiago hutsik ez badago, bidezko arrazoia medio dela izan ezik.

4. Eskatzen denean eta diruz lagun daitekeen aldian, bizikidetasun unitateko kideren batek edo eskatzaileak

requisitos específicos:

1. Tener todos/as los/las integrantes de la Unidad de Convivencia en el momento de finalización del plazo de presentación de solicitudes una edad de entre 18 años y 35 años, a excepción de los menores dependientes que cohabiten con la Unidad Convivencial. A los efectos de esta convocatoria se entiende por Unidad Convivencial el conjunto de personas que habitan y disfrutan de una vivienda cuyo alquiler se pretende subvencionar de forma habitual y permanente y con vocación de estabilidad, con independencia de la relación existente entre todas ellas.

2. Ser titular o estar en condiciones de suscribir un contrato de arrendamiento de vivienda formalizado en los términos de la Ley 29/1994, de 24 de noviembre, de Arrendamientos Urbanos, modificada por Ley 4/2013, de medidas de flexibilización y fomento del mercado de alquiler de viviendas. Se subvencionarán aquellos contratos suscritos a partir del 1 de enero de 2016 y hasta el 31 de octubre de 2017, que abarquen el período subvencionable y cuya duración mínima sea de un año. No se admitirán contratos cuyos efectos sean posteriores a la fecha de finalización del plazo de solicitudes. Los gastos por alquiler subvencionables serán aquellos generados desde la firma del contrato y hasta un máximo de 12 meses.

3. Que la vivienda arrendada, constituya o vaya constituir la residencia habitual y permanente de la unidad de convivencia. Se entenderá que existe habitualidad en la ocupación de la vivienda cuando no permanezca desocupada más de tres meses seguidos al año, salvo que medie justa causa.

4. Que ningún/a solicitante o miembro componente de la Unidad Convivencial posea vivienda alguna de

jabetzan etxebizitza edo azalera-eskubidea ala gozamena ez izatea, ezta eskaria egin eta aurreko bi urteetan ere. Etxebizitza behar izatearen baldintzatik salbuetsiak daude, deialdian aurrez ikusitako gainerako baldintzak beteta, Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako etxebizitzari dagokionez, edozein jabetza-ehunekoaren, jabetza soilaren, azalera-eskubidearen edo gozamenaren titularrak diren edo aurreko bi urteetan izan diren pertsonak, hori ohiko etxebizitza iraunkorra bada eta hurrengo egoera baten barruan egonez gero:

- Judizialki etxebizitza familia-egoitza bezala bikotearen beste kideari adjudikatzea, banantze edo dibortzio prozesuaren ondoren edo izatezko bikotea suntsitzean.

- Genero indarkeriaren emakumezko biktimak, segurtasunaren arrazoiengatik etxebizitza utzi behar izan badute.

- Judizialki edo notarioaren bidez etxebizitza hirugarren mailara arteko odolkidetasunez edo parekotasunez ahaidetasunik ez duen pertsonari adjudikatu izana, ordaintzea ezinezkoa suertatzeagatik hipoteka gauzatu denean eta horren ondorioz titularrari etxetik bota bazaio.

Aurreko paragrafoan aipatzen den etxebizitzaren titulartasuna jabetzan, jabetza soilean, azalera-eskubidean edo gozamenean bestelako etxebizitzen % 50etik beherako titulartasunarekin bateragarria da, beste pertsona edo bizikidetasun unitate batzuen ohiko egoitza iraunkorra izanez gero eta betiere partaidetzen balio osoak 75.000

su propiedad ni disponga de derecho de superficie o usufructo en el momento de la solicitud y durante el período subvencionable así como en los 2 años previos a la solicitud. Están exceptuadas del requisito de tener necesidad de vivienda las personas que, cumpliendo el resto de requisitos previstos en la convocatoria, sean titulares, o lo hayan sido en los dos años inmediatamente anteriores, de cualquier porcentaje de la propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de una vivienda ubicada en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que constituya o haya constituido su domicilio habitual y permanente y se encuentre en alguna de las circunstancias siguientes:

- La vivienda haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar al otro miembro de la pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho.

- Mujeres víctimas de violencia de género que hayan debido abandonar su vivienda por razones de seguridad.

- Haber sido adjudicada la vivienda judicial o notarialmente a una persona con la que no guarda parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado tras haber sido objeto de una ejecución hipotecaria a consecuencia de una incapacidad de pago sobrevenida y que su titular haya sido desahuciado por dicho motivo.

La titularidad de la vivienda a que se refiere el párrafo anterior es compatible con la titularidad en propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de menos del 50% de otra u otras viviendas que constituyan el domicilio habitual y permanente de otras personas o unidades convivenciales siempre y cuando el valor total de las

euro gainditzen ez dituenean.

participaciones no exceda de los 75.000 euros.

5. Laguntzaren onuradunak badira, bizikidetasun unitateko pertsona guztiak diru-laguntzaren xede den etxebizitzan erroldatuak egongo dira, kontratua legeztatu ondoren eta ohiko egoitza iraunkor bezala izango dute. Egoerak laguntza jasotzen den bitartean iraungo du. Alderdi hori Udalak egiaztatuko du.

5. Todas las personas de la Unidad Convivencial que resulten beneficiarias de las ayudas deberán estar empadronadas en la vivienda objeto de subvención, tras la formalización del contrato, y deberán de destinarla a vivienda habitual y permanente. Esta situación deberá mantenerse mientras se perciba la ayuda. Este extremo se verificará por parte del Ayuntamiento.

6. Eskatzailea edo bizikidetasun unitateko kide bat Getxo udalerrian erroldatua egongo da gutxienez urte bat lehenago, etenaldirik gabe, edo hiru urtez etenaldiekin azkeneko bost urteetan. Epe horiek deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den unetik hasiko dira zenbatzen.

6. El solicitante o uno de los miembros de la unidad convivencial deberá estar empadronado en el municipio de Getxo con una antigüedad mínima de un año sin interrupción o tres con interrupción en los últimos cinco años, contados desde la fecha de publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

7. Likidatutako azkeneko ekitaldian bizikidetasun unitateko kideen Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagozkion aitorpenaren edo aitorpenen zerga-oinarria kontuan hartuta, guztizko diru-sarrerak urtean 3.000 euro gordinetik gora eta jarraian aipatzen diren diru-sarrera gordinetik behera dituzten pertsonak lortu ahal izango dituzte laguntzak:

- Urtean 25.000 euro gordin (kide bakarrak osatutako bizikidetasun unitateen kasuan).

- Urtean 39.000 euro gordin (bi kidek edo gehiagok osatutako bizikidetasun unitateen kasuan).

- Etxebizitza behar izatearen egoera arautzen duen aginduaren arabera, mugikortasun mugatu iraunkorra duten desgaituen kasuan, baita 1971/1999 Errege Dekretuak, abenduaren 23koak, minusbaliotasun-

7. Podrán acceder a dichas ayudas las personas cuyos ingresos totales según base imponible de la declaración o declaraciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de los miembros de la unidad convivencial correspondiente al último ejercicio liquidado sean superiores a 3.000 euros brutos anuales e inferiores a los ingresos brutos anuales siguientes:

- 25.000 euros brutos anuales (en el caso de unidades de convivencia integradas por un solo miembro).

- 39.000 euros brutos anuales (en el caso de unidades de convivencia de dos o más miembros).

- En el caso de discapacitados con movilidad reducida de carácter permanente, así definidos en la Orden que regule las circunstancias de necesidad de vivienda, o de discapacitados psíquicos, declarados

maila onartu, aitortu eta kalifikatzeko prozedurari buruzkoak, 1.Ako eranskinaren 15. eta 16. kapituluetan xedatutakoan oinarrituta aitortu ostean, desgaitu psikikoak diren horietan ere, alokairuaren araubidean gutxienezko diru-sarrerak egiaztatzea ez da eskatuko.

como tales en base a lo dispuesto en los capítulos 15 y 16 del anexo 1.A del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de minusvalía, no se exigirá acreditar ingresos mínimos en régimen de alquiler.

- Era berean, gutxieneko diru-sarreren baldintza betetzea ez zaie eskatuko emakumezkoei, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren 2006ko urriaren 4ko Aginduak, genero-indarkeriaren emakumezko biktimentzat etxebizitzaren eremuan ekintza positiboen neurriei buruzkoak, eskatutakoaren arabera, 7.3. artikuluarekin bat, genero-indarkeriaren biktimak direla egiaztatzen badute.

- Asimismo no se exigirá el cumplimiento del requisito de ingresos mínimos a aquellas mujeres que acrediten la condición de victimas de violencia de género, tal y como se exige en la Orden de 4 de octubre de 2006, del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, sobre medidas de acción positiva en materia de vivienda para mujeres víctimas de violencia de género y de conformidad a lo indicado en su artículo 7.3.

Diru-sarreren baldintza betetzat jotzeko, gutxienez % 90 lanaren etekinak edota jarduera ekonomiko, profesional eta artistikoen edota beken etekinak izatea eskatuko da.

Para poder considerar cumplido el requisito de ingresos se exigirá que al menos un 90% de los mismos procedan de rendimientos de trabajo, y/o rendimientos de actividades económicas, profesionales y artísticas y/o becas.

8. Diru-laguntza emateko baldintzak:

8. Requisitos para la subvención:

1. Zenbatu daitezkeen diru-sarrerak: Euskal Autonomia Erkidegoan Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko aitorpena aurkeztu behar duten pertsonentzat eta beharrik izan gabe aurkeztu dutenentzat, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitorpenari edo aitorpenei buruzko zerga oinarriak, orokorra eta aurrezkiari dagokiona, gehi lan-etekinei aplikatutako hobariak, eta errenta salbuetsiak bidezkoa bada, zenbatuko dira. Nolanahi ere, diru-sarrerak hurrengo atalean xedatutakoarekin bat zenbatuko dira.

1º Ingresos computables: para personas con obligación de presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas en el País Vasco y aquellas que sin tener obligación la hayan realizado, se computarán las Bases Imponibles, general y de ahorro, de la declaración o declaraciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente más las bonificaciones aplicadas a los rendimientos de trabajo y, en su caso si las hubiese, las rentas exentas. Los ingresos se computaran conforme a lo establecido en el apartado siguiente.

Errentaren gaineko zergaren aitorpena Euskal Autonomia Erkidegoan aurkeztu behar ez duten pertsonen kasuan, hurrengo diru-sarrerak zenbatuko dira:

En el supuesto de personas que no tengan obligación de presentar la declaración del impuesto sobre la renta en el País Vasco se computarán los siguientes ingresos:

a) Lanaren etekinak eta langabeziaren prestazioak badira, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 95.

a) En el caso de rendimientos de trabajo y de prestaciones de desempleo, el 95% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

b) Pentsioak eta langabeziako sorospenak badira, baita konpentsaziozkoak izan ezik dietak ere, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 100.

b) En el supuesto de pensiones y de subsidios de desempleo así como dietas exceptuadas de gravamen, el 100% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

- Pertsona banandduen, dibortziatuen, alargunen eta bat hilez gero edo bikotea desegin ondoren izatezko bikoteko beste kidearen diru-sarrerak zehazteko, egiaztatu beharreko diru-sarrerak senar-emaztea edo bikotearen egoera konstantea den denboraldian, honako irizpideei erreparatuko zaie:

- Para la determinación de los ingresos correspondientes a personas separadas, divorciadas y viudas, y de los miembros de la pareja de hecho en los supuestos de fallecimiento de uno de ellos o de disolución de la pareja, en los casos en que los ingresos a acreditar correspondan a un período en el que estaba constante el matrimonio o la situación de pareja, se seguirán los siguientes criterios:

a) Araubide ekonomikoa ondasunen banaketa bada, bakarrik eskatzailetik datozen diru-sarrerak zenbatuko dira.

a) En el caso de que el régimen económico fuera de separación de bienes, se le computarán únicamente los ingresos que proviniesen del solicitante.

b) Gainerakoetan, senar-emazteen edo izatezko bikotearen diru-sarreren % 50 zenbatuko da.

b) En el resto, se computará el 50% de los ingresos del matrimonio o pareja de hecho.

Halaber, errentaren aitorpenari dagokion zergaldian jada bananduak edo dibortziatuak dauden pertsonen kasuan, diru-sarreren zenbateko guztia kalkulatzeko, seme-alaben mantenuagatik pentsioari dagozkion zenbatekoak eta hilean hipoteka kuotei dagozkienak kenduko dira.

Asimismo, en el caso de las personas que ya estaban separadas o divorciadas en el periodo impositivo de la declaración de la renta, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restaran los importes correspondientes a la pensión por manutención de hijos/as así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

Pertsona Fisikoen Errentaren

En el supuesto de personas no

gaineko Zergaren aitorpena aurkeztera behartuak ez dauden pertsonen kasuan, lanaren etekinetatik datozen diru-sarrerak egiaztatzeko, bakarrik PFEZren atxikipenengatik ziurtagiri ofizialak hartuko dira kontuan.

obligadas a presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, a efectos de acreditación de los ingresos procedentes de rendimientos de trabajo, se tomarán en cuenta únicamente los certificados oficiales por retenciones del IRPF.

2. Diru-sarreren pertsona hartzaileak: zenbatu daitezkeen diru-sarreren hartzailetzat joko dira bizikidetasun unitateko pertsona guztiak, errentatu nahi den etxebizitzan titulartasuna izan behar badute eta egiaz errentatutako etxebizitzan bizi badira, adingabeen kasuan izan ezik. Bizikidetasun unitatea osatzen duten pertsona guztiak, gainera, kontratuan errentari bezala agertuko dira, adingabeen kasuan izan ezik.

2º Personas perceptoras de ingresos: se tendrán en cuenta como perceptores de ingresos computables a todas aquellas personas que formen parte de la unidad convivencial que vayan a ser cotitulares de la vivienda objeto de arrendamiento y que tengan su residencia efectiva en la vivienda arrendada, a excepción de los menores de edad. Todas las personas que conformen la unidad convivencial deberán figurar además como arrendatarias en el correspondiente contrato, a excepción de los menores de edad.

3. Denboraldi zenbagarria Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitorpena aurkezteko epea amaitutakoan, deialdiaren aurreko zergaldia izango da. Hasierako gehieneko errenta finkatzeko diru-sarrera horiek hartuko dira kontuan.

3º El período computable será el período impositivo que, vencido el plazo de presentación de la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, sea inmediatamente anterior a la fecha de la convocatoria. Serán éstos los ingresos que se tendrán en cuenta para fijar la renta máxima inicial.

4. Diru-sarrerak haztatzea: diru-sarrerak honako irizpideekin bat haztatuko dira:

4º Ponderación de los ingresos: la ponderación de los ingresos se realizará conforme a los siguientes criterios:

a) Haztatu beharreko elementuak:

– Arestian aipatutakoarekin bat diru-sarrerak.

a) Elementos a ponderar:

– Ingresos de acuerdo con lo señalado anteriormente.

– Etxebizitzan egoitza finkatu behar duten bizikidetasun unitateko kideen kopurua.

– Número de miembros de la unidad convivencial que haya de fijar su residencia en la vivienda.

– Gutxienez % 20 emanez, diru-sarrerak sortzen dituzten

– Número de miembros de la unidad convivencial que generen los

bizikidetasun unitateko kideen kopurua.

b) Aurreko zenbakian aipatzen den diru-sarreren haztapena honako formulari jarraiki gauzatuko da:

IP (diru-sarrera haztatuen zenbatekoa) = IC (zenbatu daitezkeen diru-sarrerak) x N (bizikidetasun unitateko kide kopuruaren arabera haztapen koefizientea) x A (gutxienez diru-sarreren % 20 ekartzen duten hartzaileen arabera haztapen koefizientea).

c) N eta A haztapen koefizienteak, urteko diru-sarrera haztatuak zehazteko aplikagarriak, honakoak izango dira:

"N" haztapen koefizientea Kideen kopurua	"A" haztapen koefizientea Hartzaileen kopurua
Kide bat: 1,00	Hartzaile bat: 1,00
2 kide: 0,95	2 hartzaile: 0,90
3 kide: 0,90	3 hartzaile edo gehiago: 0,85
4 kide: 0,85	
5 kide: 0,75	
6 kide: 0,65	
7 kide: 0,55	
7 kide baino gehiago: 0,50	

9. Errentamendu kontratuaren xede den etxebizitzaren errentak ezingo ditu hilean 900 euro gainditu. Alokairuaren kostutik kanpo gelditzen dira eranskinen ondoriozkoak, besteak beste, garajeari edo trastelekuari dagozkionak. Era berean, komunitatearen gastuak ere kanpoan daude. Nolanahi ere, alokairuaren kontratuek, iraupenari erreparatuz, 29/94 Legeak, azaroaren 24koak, hiri

ingresos aportando, al menos, el 20% de los mismos.

b) La ponderación de los ingresos, a que se refiere el número anterior se efectuará de acuerdo con la siguiente fórmula:

IP (cuantía de los ingresos ponderados) = IC (Ingresos computables) x N (coeficiente de ponderación en función del nº de miembros de la unidad convivencial) x A (coeficiente de ponderación en función del nº de perceptores que aporten al menos el 20% de los ingresos).

c) Los coeficientes de ponderación N y A, aplicables a la determinación de los ingresos anuales ponderados serán los siguientes:

"N" coeficiente de ponderación Nº de miembros	"A" coeficiente de ponderación nº de perceptores
1 miembro: 1,00	1 perceptor: 1,00
2 miembros: 0,95	2 perceptores: 0,90
3 miembros: 0,90	3 perceptores o más: 0,85
4 miembros: 0,85	
5 miembros: 0,75	
6 miembros: 0,65	
7 miembros: 0,55	
Más de 7: 0,50	

9. La renta de la vivienda objeto del contrato de arrendamiento no podrá superar la cantidad de 900 euros mensuales. Del coste del alquiler quedan excluidos los derivados de anejos como garaje o cuarto trastero. Igualmente quedan excluidos los gastos de comunidad. En todo caso los contratos de alquiler deberán atenerse, en cuanto a su duración, a lo estipulado en la Ley 29/94 de 24 de noviembre de Arrendamientos Urbanos y cuya duración

errentamenduei buruzkoak, xedatutakoa bete beharko dute. Dena den, inolaz ere ez da urtebetetik beherakoa izango.

no podrá ser en ningún caso inferior a un año.

10. Bizikidetasun unitateko 18 urtetik gorako kide guztiek Getxoko Udalarekin zergak, tasak, arielak eta zehapenak eguneratuak izango dituzte eta indarreko xedapenak kontuan hartuta, zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzaren aurrekoak beteko dituzte.

10. Todos los miembros de la Unidad Convivencial mayores de 18 años tendrán que estar al corriente del pago de impuestos, tasas, arbitrios y sanciones del Ayuntamiento de Getxo, así como en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

11. Bizikidetasun unitateko kideek odolkidetasunaren edo parekotasunaren bigarren mailara arteko ahaidetasunik ez dute izango etxebizitzaren alokatzailearekin eta ez dira errentatzaile bezala jarduten duen pertsona fisiko edo juridikoaren partaide edo bazkide izango. (Erantzukizunpeko aitorpenarekin balioko du).

11. Que ninguno de los miembros de la unidad de convivencia tenga parentesco hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad con el/la arrendador/a de la vivienda ni ser socio o participe de la persona física o jurídica que actúe como arrendadora. (Bastará con su declaración responsable).

12. Bai eskatzaile modura, bai bizikidetasun unitateko kide bezala, aldi berean alokairurako edozein administrazio publikotatik laguntza edo diru-laguntza ez izatea, ezta eskaerarekiko aurreko urtean etxebizitza alokatzeko diru-laguntzarik ez eskuratzea ere (horri buruzko erantzukizunpeko aitorpena aurkeztu beharko da).

12. No estar disfrutando bien como solicitante ni como miembro de la unidad de convivencia simultáneamente de ninguna ayuda o subvención de alquiler de cualquier Administración Publica ni haber disfrutado en el año anterior a la solicitud de ninguna subvención destinada al alquiler de vivienda. (Deberá de prestarse declaración responsable al respecto).

13. 38/2003 Legeak, abenduaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko orokorrak, 13. artikuluan aurrez ikusten duen gorabeheraren batean ez egotea eta 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, Diru-laguntzei buruzko Araudi Orokorra onartzen duenak, 18. artikulutik 29. artikulura xedatutakoa betetzea.

13. No estar incurso en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de diciembre General de Subvenciones y cumplir con lo establecido en los artículos 18 a 29 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento General de Subvenciones.

Laguntza honen pertsona onuradunak diru-laguntza eta horretarako eskubidea ez ditu galduko Getxo udalerriaren barruan beste helbide batera badoa, betiere, aurrekoarekin

La persona beneficiaria de esta ayuda no perderá esta condición ni el derecho a la subvención si cambia de domicilio a otro ubicado dentro del municipio de Getxo, siempre que

etenaldirik izan gabe, etxebizitzaren errentamendu-kontratu berria sinatuz gero eta oinarri hauetan xedatutako baldintzak eta mugak betetzen baditu.

14. Alokairuaren xede diren etxebizitzek, era berean, honako baldintzak bete beharko dituzte:

1. Alokatutako etxebizitza Getxo udalerrian kokatuko da eta bizigarritasun-lizentzia izango du.

2. Etxebizitza alta emanda egongo da udal-erroldan.

3. Ondorengoak salbuesten dira:

- Sustapen publikoko babes ofizialeko etxebizitzak (berrakura barne).
- Berrakurak.
- Gelen errentamenduak (gelarako eskubidea).
- Etxebizitza bezala erabilitako lokalak, hirigintza-araudian eskatutako bizigarritasun-baldintzak betetzen ez badituzte.
- Denboraldiko etxebizitzak
- Alokabide programan sartutako etxebizitzak

Hirugarrena.– Eskaerak aurkezteko epea eta tokia

1. Eskaera eredu normalizatuaren arabera dagokion eskabidea aurkeztuta egingo da eta herritarren arreta bulegoetan edo Udalaren webgunean eskura jarriko da. Horri hurrengo oinarrian aipatzen den dokumentazioa erantsi beharko zaio, hurrengo tokietan:

- Udaleko Herritarren Arreta Bulegoan. Foruen, 1.

- Andra Mariko Herritarren Arreta Bulegoan. Benturillena, 17.

suscriba un nuevo contrato de arrendamiento de vivienda, sin interrupción temporal con el anterior y cumpla con todos los requisitos, limites y condiciones establecidos en estas bases.

14. Las viviendas objeto de alquiler deberán asimismo cumplir los siguientes requisitos:

1. La vivienda alquilada deberá estar situada en el término municipal de Getxo y contar con la correspondiente licencia de habitabilidad.

2. La vivienda debe estar dada de alta en el Padrón Municipal.

3. Se exceptúan:

- Las viviendas de protección oficial de promoción pública (incluido subarriendo).
- Los subarriendos.
- Los arrendamientos de habitaciones (derecho de habitación).
- Los locales usados como vivienda y que no cumplen los requisitos de habitabilidad exigidos por la normativa urbanística.
- Viviendas de temporada
- Viviendas incluidas en el programa Alokabide

Tercera.– Plazo y lugar de presentación de solicitudes

1. La solicitud se realizará mediante la presentación de la correspondiente instancia según modelo normalizado que se pondrá a disposición en las oficinas de atención al ciudadano así como en la web del Ayuntamiento, adjuntando a la misma la documentación citada en la base siguiente, en los siguientes lugares:

- Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento. Fueros 1.

- Oficina de Atención Ciudadana de Andra Mari. Benturillena, 17.

- Areeta-Romoko Herritarren Arreta Bulegoan. Las Mercedes kalea 13-Udal Elkartegia.

- Algortako Herritarren Arreta Bulegoan. Torrene kalea 3.

Halaber, eskaerak 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideak, 16.4. artikuluan aurrez ikusitako edozein bitarteko erabiliz aurkez daitezke.

2. Eskaerak aurkezteko hasierako eta amaierako epeak deialdian zehaztuko dira.

Laugarrena.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa:

Eskatzaileek, behar bezala osatu eta sinatutako eskabidearekin (I. eranskina) batera, honako dokumentazioa aurkeztuko dute:

- Erantzukizunpeko aitorpena; inprimakia herritarren arreta bulegoetan eta Getxoko Udalaren webgunean (www.getxo.eus) eskura daiteke eta honako alderdiak idatziz jasoak utziko dira: alokairuaren xede den etxebizitzan biziko diren pertsonak edo bizikidetasun unitatea osatuko duten pertsona kopuruaren konpromisoa, etxebizitzak bigarren oinarrian xedatutako gutxieneko baldintzak betetzen dituela eta deialdiaren baldintza bereziak betetzen direla.

- Erantzukizunpeko aitorpena, beste edozein erakunde edo organismo ofizialek kudeatuta, kontzeptu berean eragiten duen bestelako diru-laguntzarik edo laguntzarik jasotzen ez dela

- Oficina de Atención Ciudadana de Las Arenas-Romo. C/ Las Mercedes 13-Elkartegi Municipal.

- Oficina de Atención Ciudadana de Algorta. C/ Torrene 3.

Las solicitudes también se podrán presentar por cualquier medio previsto en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

2. Los plazos inicio y final de presentación de las solicitudes se concretarán en la correspondiente convocatoria.

Cuarta.- Documentación a presentar:

Los/as solicitantes deberán presentar junto con la instancia debidamente cumplimentada y firmada que figura como Anexo I, la siguiente documentación:

- Declaración responsable, cuyo impreso se facilitará en las oficinas de atención al ciudadano y en la web del Ayuntamiento de Getxo (www.getxo.eus), en la que se haga constar los siguientes extremos: personas que van a habitar en la vivienda objeto de alquiler o compromiso del número de personas que vayan a formar parte de la unidad convivencial, que la vivienda reúne las condiciones mínimas establecidas en la base segunda y que cumple los requisitos específicos de la convocatoria.

- Declaración responsable de no percibir ninguna otra subvención o ayuda gestionada por cualquier Institución u Organismo oficial que repercuta en el mismo concepto.

adierazten duena.

❑ 18 urte baino gehiago duten bizikidetasun unitateko kide guztien kasuan zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak eguneratuak izateari buruzko ziurtagiria.

❑ Bizikidetasun unitateko kide bakoitzaren NANaren fotokopia, egoitza-txartela edo pasaportea indarrean, 18 urte baino gehiago baditu. Adingabeak badaude, gainera, familia liburuaren fotokopia edo jaiotzaren ziurtagiria aurkeztuko da. Nolanahi ere, azkeneko agiri hori seme-alabak daudela alegatuz gero, ahaidetasuna egiaztatzeko zehatza izango da.

❑ Mugikortasun mugatua edota % 65eko adimen- nahiz garapen-desgaitasuna duten pertsonek Foru Aldundiko ziurtagiriaren bitartez egiaztatu beharko dute.

❑ Jabetzaren Erregistroko ziurtagiria, 18 urtetik gorako bizikidetasun unitateko kide guztiak jabari osoz, gozamenean edo azalera-eskubidean etxebizitzaren jabeak ez direla adierazten duena.

Gainera,% 50ean baino gutxiagoan jabetzan, jabetza soilean, azalera-eskubidean edo gozamenean etxebizitza izanez gero eta beste pertsona edo bizikidetasun unitate batzuen ohiko etxebizitza iraunkorra bada, jaraunspena, dohaintza edo eskualdaketa onartu izanaren eskritura aurkeztu beharko da, bestelako etxebizitzetako partaidetzari buruz, baita balioztapena eta helbidea bertan duten pertsonen erroldatze-ziurtagiria ere.

❑ Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako etxebizitzari dagokionez, ehunekoa edozein izanik,

❑ Certificado de estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, de todos los miembros de la unidad convivencial mayores de 18 años.

❑ Fotocopia del DNI, tarjeta de residencia o pasaporte en vigor, de cada uno de los miembros de la Unidad Convivencial mayores de 18 años. En el caso de existir menores de esa edad, se aportará, además, fotocopia del Libro de Familia o certificado de nacimiento. Este último documento será preciso, en todo caso, para acreditar la filiación en caso de alegar descendencia.

❑ Personas con movilidad reducida y/o con discapacidad intelectual y de desarrollo del 65%, deberán acreditarlo mediante certificado de la Diputación Foral.

❑ Certificado del Registro de la Propiedad de no ser propietario de vivienda en pleno dominio, usufructo o derecho de superficie por parte de todos los miembros de la unidad de convivencia mayores de 18 años.

Además, en el caso de disponer de una vivienda, en propiedad, nuda propiedad, tener derecho de superficie o usufructo sobre ella de menos del 50% y esta constituya el domicilio habitual y permanente de otras personas o unidades convivenciales deberá aportarse escritura de aceptación de herencia, de donación o de transmisión de la venta de la participación en la otra u otras viviendas, su valoración y el certificado de empadronamiento de las personas que en ella tienen su domicilio.

❑ Quien sea titular o lo haya sido en los dos años inmediatamente anteriores, de cualquier porcentaje de la

jabetzaren, jabetza soilaren, azalera-eskubidearen edo gozamenaren titularra denak edo aurreko bi urteetan izan denak lege-epaia eta hitzarmen arautzailea aurkeztu beharko ditu, hori ohiko egoitza iraunkorra izanda, legeak familia-egoitza bezala bikotearen beste kideari adjudikatu badio banandu edo dibortziatu ondoren edo izatezko bikotea suntsitu ostean. Horretan ziurtatuko da etxebizitzaren erabilera beste ezkontideari adjudikatu zaiola. Bestela, Eusko Jaurlaritzaren ziurtagiria erantsiko da eta izatezko bikotea suntsitu dela adieraziko du.

- ❑ Genero indarkeriaren emakumezko biktima izanez gero, egoera ondorengo edozein bitarteko erabiliz egiaztatu beharko da:

1. Genero indarkeriaren pasartea egon dela egiaztatzen duen lege-epaia.
2. Biktimaren alde emandako babes-agindua.

Bai epaia, bai babes-agindua interesdunak diru-laguntza eskatzearekiko aurreko bi urteetan eginak izango dira.

- ❑ Ordaintzeko gaitasuna galduz hipoteka gauzatu ondoren erabiltzailea kaleratua izan bada eta etxebizitza judizialki edo notarioaren bidez odolkidetasunaren edo parekotasunaren hirugarren mailara arte ahaiderik ez duen pertsona bati adjudikatu bazaio, kaleratzea adierazten duen epaia aurkeztu beharko du.

- ❑ Bizikidetasun unitateko kide guztien erantzukizunpeko aitorpena, etxebizitzaren errentatzailearekin odolkidetasunaren edo parekotasunaren bigarren mailara arte ahaidetasunik ez

propiedad, nuda propiedad, derecho de superficie o usufructo de una vivienda ubicada en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que constituya o haya constituido su domicilio habitual y permanente y su vivienda haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar al otro miembro de la pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho, deberá adjuntar sentencia judicial y convenio regulador donde se certifique que se ha atribuido al otro cónyuge el uso de la vivienda, o certificado del Gobierno Vasco que acredite la extinción de la pareja de hecho.

- ❑ En el caso de ser mujer víctima de violencia de género, dicha situación habrá de acreditarse mediante cualquiera de los siguientes medios:

1º Sentencia judicial acreditativa de la existencia de episodios de violencia de género

2º Orden de protección dictada a favor de la víctima.

Tanto la sentencia como la orden de protección tendrán que haber recaído en los dos años inmediatamente anteriores a la solicitud de la interesada de la subvención.

- ❑ Quien haya sido desahuciado tras una ejecución hipotecaria a consecuencia de una incapacidad de pago sobrevenida y su vivienda haya sido adjudicada judicial o notarialmente a una persona con la que no guarda parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado deberá presentar la sentencia condenatoria de desahucio.

- ❑ Declaración responsable de todos los miembros de la unidad convivencial de que no existe parentesco hasta segundo grado de consanguinidad o afinidad con el/la arrendador/a de la

dagoela egiaztatzeko.

- Alokairuaren xede den etxebizitzari dagokionez, errentamendu kontratuaren originala edo kopia konpultsatua, pertsona titularrek sinatutakoa eta indarrean dagoena, bizikidetasun unitateko kideak badira. Horrek diruz lagun daitekeen denboraldia hartuko du eta berariaz aipatuko da errentaren zenbateko eguneratua. Denboraldiko errentamendu kontratuak ez dira onartuko. Kontratuaren gutxieneko iraupena urtebetekoa izango da.
- Kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen dokumentua, diru-laguntzaren diru-sarrera egiteko.
- Banku-agiria (originala edo fotokopia konpultsatua), errenta ordaintzen dela frogatzen duena edo ordainagiri originala, diruz lagun daitezkeen denboraldiari dagokiona.
- 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko orokorrak, 13. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, onuradun izateko debekuetan ez dagoela azaltzen duen aitorpena.
- 18 urtetik gorako bizikidetasun unitateko kide guztien diru-sarrerei buruzko ziurtagiria, kasua **A edo B** izatearen arabera:

A) Aitorpena egin behar bada edo PFEZ aurkeztu bada, honakoak erantsiko dira:

- Eskaera aurkezteko unean azkeneko ekitaldi osoari dagokion Pertsona Fisikoen Aitorpenaren gaineko Zergaren aitorpenari buruzko fotokopia eta originala, erkatzeko.
- Gainera, ordaindutakoaren araberakoa ez den prestazioa jasoz gero,

vivienda.

- Original o copia compulsada del contrato de arrendamiento firmado por la/s persona/as titular/es del mismo y que conformen la unidad convivencial, de la vivienda objeto de alquiler, en vigor, abarcando el periodo subvencionable, con referencia expresa al importe actualizado de la renta. No se admitirán contratos de arrendamiento de temporada. La duración mínima del contrato ha de ser de 1 año.
- Documento que acredite la titularidad de la cuenta donde se vaya a efectuar el ingreso de la subvención.
- Documento bancario (original o fotocopia compulsada) justificativo del pago de la renta o recibo original, correspondientes al período subvencionable.
- Declaración de no estar incursos en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario/a señaladas el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- Certificado de ingresos de todos los miembros de la unidad convivencial mayores de 18 años, según sea el caso **A o B:**

A) Si existe obligación de declarar o si se ha presentado el IRPF, deberá de aportarse:

- Fotocopia, junto al original para su cotejo, de la Declaración presentada del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, correspondiente al último ejercicio vencido en el momento de presentación de esta solicitud.
- En el caso de percibir, además, prestaciones no contributivas,

horren ziurtagiria.

B) PFEZaren aitorpena ez bada egin behar (eta aitorpenik ez bada aurkeztu), honako dokumentazioa aurkeztu beharko da:

- Kasu guztietan,
  - Foru Ogasunaren ziurtagiria, eskaera egitean azkeneko ekitaldiko PFEZaren aitorpena aurkeztea nahitaezkoa dela egiaztatzen duena.
  - Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak eginda, lan-biziaren ziurtagiria.
- Gainera, bidezkoa denean:
  - Beste baten kontura diharduten pertsona langileen kasuan, enpresak edo enplegu-emaileak burututako dokumentua; ekitaldi horri begira, kontzeptu guztiengatik jaso diren diru-sarrera gordinak izango ditu.
  - Pentsiodunen edo beka, prestazio edo sorospen hartzaileen kasuan (Gizarte Ongizateko laguntzak barne), horien ziurtagiria, ekitaldiari dagokiona.

Bizikidetasun unitateko kideen datuak Udalaren esku badaude, ez dira jaso beharko; Udalak zuzenean bilduko ditu, baina pertsona eskatzaileek kontsultak berariaz baimendu beharko dituzte, aipatu baldintzak betetzen direla egiaztatzeko, 15/1999 Lege Organikoak, abenduaren 13koak, Datu Pertsonalak Babesteari buruzkoak, 6. artikuluan xedatutakoaren babesean.

Bosgarrena.- Eskaerak baztertzea

certificado de las mismas.

B) Si no existe obligación de declarar IRPF (y no se ha presentado declaración), deberá de aportarse la siguiente documentación:

- En todos los casos,
  - Certificado de la Hacienda Foral acreditativa de la no obligatoriedad de presentación de la declaración del IRPF del último ejercicio vencido en el momento de presentación de la presente solicitud.
  - Certificado de vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.
- Además cuando sea el caso:
  - En el caso de personas trabajadoras por cuenta ajena, documento expedido por la empresa o empleador sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos, correspondiente a dicho ejercicio.
  - En el caso de Pensionistas o perceptores de becas, prestación o subsidio, (incluidas las ayudas de Bienestar Social), el certificado de las mismas, correspondientes a dicho ejercicio.

Los datos que de los miembros de la unidad convivencial estén en poder del Ayuntamiento no será necesario recabarlos, serán recabados directamente por el Ayuntamiento, para lo que las personas solicitantes deberán autorizar expresamente tales consultas para constatar el cumplimiento de los requisitos citados, a tenor de lo exigido en el artículo 6 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

Quinta.- Exclusión de solicitudes

Pertsona fisikoek egindako eskaerak baztertuak izango dira, oinarri berezi hauen bigarren puntuan jasotzen diren baldintzak betetzen ez badituzte. Gauza bera gertatuko da etxebizitzak edo errentamenduak oinarrietan xedatutakoari erreparatzen ez badiote.

Serán desestimadas aquellas solicitudes formuladas por personas físicas que no cumplan los requisitos recogidos en el punto dos de las presentes bases específicas ni las que la vivienda o el arrendamiento no cumplan con lo establecido en dichas bases.

Era berean, eskaerak epez kanpo aurkezten badira, ez dira izapidetuko.

Asimismo, la presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la no admisión a trámite de las mismas.

Seigarrena.- Osorik ez dauden eskaerak edo akatsak dituztenak

Aurkeztutako eskaera edo erantsitako dokumentazioa osatu gabe badaude edo konpon daitezkeen akatsak badituzte, eskatzaileari, eskea jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, gehienez 10 laneguneko epean konpontzea eskatuko zaio. Egiten ez badu, eskaera ukatutzat joko dela jakinaraziko zaio eta izapide gehiago egin gabe gordeko da.

Sexta.- Solicitudes incompletas o defectuosas

En el caso de que la solicitud presentada o la documentación adjuntada sean incompletas o adolezcan de algún otro defecto subsanable, se requerirá al solicitante para que proceda a su subsanación en el plazo máximo de 10 días hábiles, a contar desde el siguiente a la notificación del requerimiento, indicándole que de no hacerlo así, se le tendrá por desistido de su solicitud, archivándose la misma sin más trámite.

Zazpigarrena.- Ebazteko prozedura eta epea

Oinarri berezi hauetan dauden laguntzak emateko organo instruktorea Getxoko Udaleko Hirigintza Saila izango da, Ondare eta Etxebizitza Departamendua.

Laguntzak eskaeren aurkezpen-ordenari jarraiki emango dira, aurrekontuetan aurrez ikusitako zenbatekoa agortu arte. Deialdiaren ebazpena Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da.

Organo instruktoreak ofizioz beharrezkotzat jotzen dituen jarduera

Séptima.- Procedimiento y plazo de resolución

El órgano instructor para la concesión de las ayudas recogidas en las presentes bases específicas será el Área de Urbanismo, Departamento de Patrimonio y Vivienda del Ayuntamiento de Getxo.

Las ayudas se concederán por orden de presentación de solicitudes, hasta agotar la cantidad prevista en el presupuesto. La resolución de la convocatoria se publicará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

El órgano instructor podrá realizar de oficio cuantas actuaciones

guztiak egin ditzake, datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko, horien babesean ebazpen-proposamena egin behar baitu. Zehatzago esanda, ebazteko egokitzat jotzen dituen txostenak eta dokumentazioa, baita diru-laguntza arautzen duten arauek xedatutakoak ere, eskatuko ditu. Hori guztia 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko orokorrak, 24. artikuluko 2. eta 3. ataletan xedatutakoaren arabera egingo du.

Ebazpena emateko organo eskuduna Tokiko Gobernu Batzarra da. Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehienez bi hilabeteren buruan gauzatuko du, kide anitzeko organoak proposamena egin ondoren. Hala eta guztiz ere, alkateari dagokio, organo horren proposamenez, 30.000 euro gainditzen ez dituzten diru-laguntzak ebaztea, ekainaren 13ko 2541/2015 Alkatetzaren Dekretuak xedatutakoaren babesean.

Emateko proposamena, uztailaren 2ko 2897/2015 Alkatetzaren Dekretuz sortu ostean, kide anitzeko organoak diru-laguntzaren organo emaileari formulatuko dio organo instruktorearen bitartez, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak xedatutakoaren arabera.

Epea igarotakoan, diru-laguntzaren eskaera ezetsia egongo da, berariazko ebazpenik ez badago, 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, 25.1. artikuluan xedatzen duenerako.

Ebazpenak gutxienez honakoak izango ditu: pertsona onuradunen zerrenda, zenbatekoak eta uko egiteari buruzko arrazoitze egokia eta nahikoa, hala izanez gero.

estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución, y más concretamente, la petición de cuantos informes y documentación estime necesarios para resolver o que sean exigidos por las normas que regulan la subvención, todo ello según lo dispuesto en el artículo 24, apartados 2 y 3, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

El órgano competente para resolver será la Junta de Gobierno Local en el plazo máximo de dos meses a partir de la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes y previa propuesta del órgano colegiado. No obstante, competerá al Alcalde, a propuesta del referido órgano, la resolución de subvenciones de cuantía no superior a 30.000 euros en virtud de lo dispuesto en el Decreto de Alcaldía 2.541/2015, de 13 de junio.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente de la subvención por el órgano colegiado creado mediante el Decreto de Alcaldía 2.897/2015, de 2 de julio, a través del órgano instructor según establece la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

Transcurrido el mismo se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución contendrá, como mínimo, la relación de personas beneficiarias, las cuantías y la motivación adecuada y suficiente de las denegaciones, en el caso de que se

produzcan.

Deialdi honetan arautzen diren laguntzak pertsona onuradunei eman eta, bidezkoa bada, ordaintzeko, edozein itzultze edo zehatze prozedura amaitzera arte itxaron beharko da, Getxoko Udalak izaera bereko laguntzak edo diru-laguntzak ematearen esparruan, oraindik izapidetzen badaude.

La concesión y, en su caso, el pago a las personas beneficiarias de las ayudas reguladas en la presente convocatoria quedarán condicionados a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por el Ayuntamiento de Getxo, se halle todavía en tramitación.

Zortzigarrena.- Zenbatekoa

Oinarri hauen babesean, diru-laguntzak eskaeren aurkezpen data kontuan hartuta emango dira eta kreditua bukatu arte. Halaber, eta Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Legearen araudia onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58. artikuluaren arabera, gehienez 250.000 euroko (berrehun eta berrogeita hamar mila euro) kopuru osagarria erabili ahal izango da, betiere diru-laguntza emateko ebazpenaren aurreko unean kreditua erabilgarri dagoela baieztatzen duen adierazpena egiten bada. Bai erabilgarri dauden kredituen adierazpena bai horien behin betiko banaketa deialdia argitaratu den komunikabide berberetan argitaratuko dira; hala ere, argitaratze horrek ez du esan nahi izango eskaera berriak aurkezteko epea ireki denik edo ebazteko epe-zenbaketa berria hasi denik.

Diru-laguntzaren zenbatekoa zenbatu daitekeen hileko errentaren ehunekoan oinarrituta zehaztuko da eta diru-sarreren arabera gehienez 12 hilabetetarako eskaerako euro/hilabeteko gehieneko muga ezarriko da. Diruz lagun daitekeen gehienezko aldia zehazteko errentamendu kontratuaren data kontutan hartuko da.

Octava.- Cuantía

Las subvenciones que se concedan al amparo de estas bases, se realizará por orden de presentación de solicitudes y hasta agotar el crédito. Asimismo, y según el artículo 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se podrá disponer de una cantidad adicional máxima de 250.000 euros (doscientos cincuenta mil euros) siempre condicionado a la declaración de disponibilidad de crédito en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha declaración de créditos disponibles así como la distribución definitiva de los mismos será publicada en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura del plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

La cuantía de la subvención se establece en base a un porcentaje de la renta mensual computable, con un límite máximo de una cantidad euros/mes por solicitud para un período máximo de 12 mensualidades en función de los ingresos. Para la determinación del período máximo subvencionable se tendrá en cuenta la fecha del contrato

de arrendamiento.

Nolanahi ere, bakarrik etxebizitzaren alokairuari dagozkion zenbatekoak lagunduko dira diruz, bestelako edozein kontzeptu (garajea, trastelekua, komunitatearen gastuak…) baztertuz. Xede horrez, garajeari eta komunitateari buruzko gastuak alokairuaren kontratuan bereizita agerrarazteko eskatzen da.

En todo caso, sólo se subvencionarán las cantidades referentes a alquiler de vivienda, con exclusión de cualquier otro concepto (garaje, trastero, gastos de comunidad…). Para lo cual se solicita que los gastos de garaje o de comunidad figuren desglosados en el contrato de alquiler.

Alokairuaren hileko kostutik garaje edo komunitate gastuen ondorioz 30 euroko balio finkoa kenduko da, kontratuan sartuak daudenean eta bakoitzaren kostua berariaz justifikatua ez dagoenean.

Se descontará del coste de la mensualidad de alquiler, un valor fijo de 30 euros por garaje o gastos de comunidad, cuando estén incluidos en el contrato y no se aporte justificación expresa del coste mensual de cada uno de ellos.

Zenbatekoa zehazteko, tarteen sistema ageri da eskatzaileak justifikatu dituen urteko diru-sarreren arabera eta tarte bakoitzari portzentaje bat adjudikatuko zaio:

Para determinar la cuantía se establece un sistema de tramos según los ingresos anuales justificados de los solicitantes, adjudicándole a cada tramo un porcentaje:

- Urtean 3.000,00-9.000,00 euro gordin ponderatuak, errentaren % 50 (450€).
- Urtean 9.001,00-18.000,00 euro gordin ponderatuak, errentaren % 40 (360 €).
- Urtean 18.001,00-25.000,00 euro gordin ponderatuak, errentaren % 30 (270 €).
- Urtean 25.001,00-39.000,00 euro gordin ponderatuak, errentaren % 20 (180 €).

- 3.000,00-9.000,00 euros brutos ponderados anuales, 50% de la renta (450 €).
- 9.001,00-18.000,00 euros brutos ponderados anuales, 40% de la renta (360 €).
- 18.001,00-25.000,00 euros brutos ponderados anuales, 30% de la renta (270 €).
- 25.001,00-39.000,00 euros brutos ponderados anuales, 20% de la renta (180 €).

Diru-laguntzaren zenbatekoa hilean alokairuaren prezioaren % 20tik % 50era bitartekoa izango da eta gehienez hilean 450 eurokoa.

La cuantía de la subvención se establece entre el 20 y 50% del precio del alquiler mensual con un máximo de 450 € mes.

Etxebizitza aldatzen denean, laguntzaren zenbatekoa alokairu berriari egokituko zaio eta horren berdina edo gutxiago izango da, ezin baita emandako laguntza guztia gainditu. Dagokion deialdiak hala zehazten badu, pertsona

Cuando se produzca un cambio de domicilio, se ajustará la cuantía de la ayuda a la del nuevo alquiler, debiendo ser igual o inferior a la que venía percibiendo, sin que pueda superar la ayuda total concedida. Si así lo establece

onuradunak kontratu berriaren arabera zenbateko handiagoa lor dezake eta gainerako diru-laguntzari uko egin beharko dio. Aldi berean, epearen barruan eskaera berria izapidetu beharko du.

Bederatzigarrena.- Ordaintzeko eta justifikatzeko prozedura.

Onartutako diru-laguntza bizikidetasun unitateko izango da eta hori pertsona batek edo batzuek osa dezakete.

Ordainketa zatitua egingo da, hiruhilekoak amaitutakoan, diru-laguntzak emateko ebazpenean adieraziko den bezala, eta hileko ordainketak egin direla frogatu beharko da. Ordainagiriak, Herritarren edozein Arreta Bulegoan entregatuko dira eta Ondare eta Etxebizitza Departamendura zuzenduko dira, hiruhileko natural bakoitza amaitu eta hurrengo 15 egunen buruan, 2017ko urtarrilaren 1etik aurrera sinatutako kontratuen kasuan. 2016ko urtarrilaren 1etik aurrera sinatutako kontratuen kasuan, ordainagiri guztiak batera aurkeztuko dira eta kasu honetan, onartutako diru-laguntza kopuru osoa ordainduko da.

Xede horrez, diru-laguntzaren pertsona onuradunek ondorengoak aurkeztu beharko dituzte:

a) Laguntza ordaintzeari dagokion eskabidea, deialdian zehazten diren datuekin eta baldintzetan osatua.

b) Errentamenduaren xede izanik, etxebizitzaren errentaren kontzeptupean errentatzailearen aldeko transferentzia adierazten duen banku-agiria.

la correspondiente convocatoria, la persona beneficiaria podrá optar a una mayor cuantía en función del nuevo contrato, en cuyo caso deberá renunciar a la subvención restante y tramitar una nueva solicitud dentro del plazo establecido en la misma.

Novena.- Procedimiento de pago y justificación.

La subvención que se reconozca será por unidad convivencial, pudiendo estar constituida por una o varias personas.

El pago se realizará de manera fraccionada, por trimestres vencidos, tal como se indique en la resolución de concesión, debiendo justificarse los pagos de las mensualidades correspondientes. La entrega de los justificantes de abono se realizará en cualquier Oficina de Atención Ciudadana y se dirigirán al Departamento de Patrimonio y Vivienda en los 15 primeros días posteriores a cada trimestre natural para el caso de los gastos de los contratos firmados a partir del 1 de enero de 2017. En el caso de los contratos suscritos a partir del 1 de enero de 2016 los justificantes de abono vencidos se presentarán todos de una sola vez y en este caso se procedera al abono total de la cantidad concedida.

A estos efectos, las personas beneficiarias de la subvención deberán presentar:

a) Instancia de abono de la ayuda cumplimentada con los datos y en los términos establecidos en la correspondiente convocatoria.

b) Documento bancario de la transferencia a favor de la persona arrendadora en concepto de renta de la

Halakoetan, ordainketaren agiri originala edo kopia konpultsatua erantsiko da. Pertsona errentatzailearen nahiz errentariaren datuak eta errentamendua zer hilabetetan ordaindu den agertu behar dute.

vivienda objeto del arrendamiento, debiendo en este caso acompañar documento original o copia compulsada del pago correspondiente en el que consten los datos de la persona arrendadora, de la persona arrendataria y el mes al que corresponde el pago del arrendamiento.

Salbuespenez, aipatutako horiek ez badaude, pertsona errentatzaileak sinatzen dituen ordainagiri originalak onargarriak izango dira, baina hurrengoak agerrarazi beharko dira:

Excepcionalmente, en defecto de los anteriores, serán admisibles los recibos originales firmados por la persona arrendadora, en los que deberá figurar:

— Ordainketa egiten duen pertsonaren identifikazio osoa, baita jasotzen duenarena ere. Nolanahi ere, laguntzaren pertsona eskatzailea ordainketa egiten duen pertsonarekin bat etorriko da.

— Identificación completa de la persona que realiza el pago y del que lo recibe. En todo caso la persona solicitante de la ayuda deberá coincidir con la persona que realiza el pago.

— Ordainketaren kontzeptua: errentaren hilabetea eta errentatzen den etxebizitza.
— Ordainagiriaren data eta sinadura.

— Concepto por el que se realiza el pago: mes de la renta y vivienda objeto de arrendamiento.
— Fecha y firma del recibo.

Edozelan ere, diru-laguntzen ordainketek ezingo dituzte justifikatutako ordainagirien zenbatekoak gainditu.

En todo caso los pagos de la subvención no podrán superar el importe de los recibos justificados.

Ordainagiriak aurkeztu gabe epea igarotzen denean, diru-laguntza jasotzeko eskubidea galduko da, alde batera utzi gabe justifikatutako hilekoei buruzko zenbatekoak jaso ahal izatea, arestian xedatutakoarekin bat, horiek ordaintzeko baldintzak betetzen baditu. Dena den, interesdunari ebazpen arrazoituaren bitartez jakinaraziko zaio.

Transcurrido el plazo otorgado sin aportar el justificante correspondiente se perderá el derecho a que le sea abonada la subvención, sin perjuicio de que pueda percibir el importe correspondiente a las mensualidades pendientes que hubiesen sido justificadas, si cumple los requisitos para el pago de las mismas indicados anteriormente, lo que se notificará al interesado mediante resolución motivada.

Organo emaileak justifikazio-dokumentazioa aurkezteko epea zabaltzea erabaki dezake, horren erdia baino gehiago ez bada eta betiere

El órgano concedente podrá otorgar una ampliación del plazo establecido para la presentación de la documentación justificativa, que no

horrekin hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira. Nolanahi ere, interesdunaren eskea eta zabaltzeari buruzko erabakia epea amaitu baino lehen gauzatuko dira. Jada igarotako epea ez da inolaz ere zabalduko.

exceda de la mitad del mismo y siempre que con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Tanto la petición de los interesados como la decisión sobre la ampliación deberán producirse, en todo caso, antes del vencimiento del plazo de que se trate. En ningún caso podrá ser objeto de ampliación un plazo ya vencido.

Organo emaileak diru-laguntza behar bezala justifikatu dela eta urte naturalean gutxienez behin diru-laguntza ematea edo horretaz gozatzea zehaztu zuen helburua bete dela egiaztatuko du.

El órgano concedente comprobará la adecuada justificación de la subvención, y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención al menos una vez en el año natural.

Hamargarrena.- Pertsona onuradunen betebeharrak.

Décima.- Obligaciones de las personas beneficiarias.

Diru-laguntzen pertsona onuradunek, oro har, ordenantzaren 4. artikuluan xedatutako baldintzak bete beharko dituzte eta, zehazki, hurrengoak:

Las personas beneficiarias de las subvenciones quedan obligadas al cumplimiento de las estipulaciones contempladas con carácter general en el art. 4 de la Ordenanza, y en concreto:

1.- Zerga-betebeharren eta Gizarte Segurantzaren aurrean sortutakoen ordainketak eguneratuak izango dituzte eta ez dira epea gainditu duten zorrengatik, likidatutakoengatik edo eska daitezkeenengatik Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Getxoko Udalaren zordunak izango.

1.- Deberán estar al corriente en el pago de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y no ser deudoras de la Diputación Foral de Bizkaia ni del Ayuntamiento de Getxo por deudas vencidas, liquidadas y exigibles.

2.- Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorrak 13.7. artikuluan xedatutakoari jarraiki, pertsona onuradun izateko debekuetan ez egotea.

2.- No estar incursa en las prohibiciones para obtener la condición de persona beneficiaria del artículo 13.7 de la Ley General de Subvenciones.

3.- Organo emaileari xede berdinarekin eskatu eta emandako diru-laguntzak jakinaraztea.

3.- Comunicar al órgano concedente las subvenciones solicitadas así como las concedidas con la misma finalidad.

4.- Organo emailearen iritziz bidezkoa bada, egiaztapen-jarduerak betetzea eta beste edozein egiaztapen

4.- Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar, en su caso, por el órgano concedente, así como

edo kontrol finantzario gauzatzea, kontrol-organo eskudunek egiten badute. Aurrekoari eutsiz, aurreko jardueren barruan eskatzen zaizkien informazioa eta dokumentazioa aurkeztuko dituzte.

cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información y documentación les sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

Udal zerbitzuak etxebizitzara joan daitezke eta ikuska dezakete. Halaber, Udalaren datu-baseak kontsulta ditzakete, oinarrietan xedatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko helburu bakarrez.

Los Servicios Municipales podrán acudir al domicilio e inspeccionar, así como consultar las bases de datos municipales con la única finalidad de comprobar el cumplimiento de los requisitos establecidos en las bases.

5.- Diru-laguntzaren zenbatekoa oso-osorik emandako helburuetan erabiliko da eta Ondare nahiz Etxebizitza Sailak ikuskatzeko, kontrolatzeko eta jarraitzeko eskubidea gordeko du.

5.-El importe de las subvenciones deberá destinarse íntegramente a las finalidades para las que se otorga, reservándose el Área de Patrimonio y Vivienda el derecho de inspección, control y seguimiento correspondiente.

6.- Diru-laguntzaren zenbatekoa Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan dagokion zergaldiaren aitorpenean sartuko da, urte horretan laguntza jaso bada.

6.-La cuantía de la subvención deberá ser incluida en la declaración del período impositivo que corresponda del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de los años en los que se perciben las ayudas.

7.- Laguntzen pertsona onuradunek, prozedura izapidetzen ari den bitartean eta laguntza emandakoan ere bai, baldintzen edozein aldaketa jakinaraziko dute, horiek onartzea eragin bazuten eta laguntzaren eskubidea galtzea zehatz badezakete.

7.-Las personas beneficiarias de las ayudas están obligadas a comunicar durante la tramitación del procedimiento, así como una vez concedida la ayuda, cualquier modificación de las condiciones que motivaron tal reconocimiento y pueda determinar la pérdida sobrevenida del derecho a la ayuda.

8.- Kontratu berria sinatzen den unetik gehienez bost egunen buruan helbide-aldaketa jakinaraztea. Eginbehar horiek betetzen ez badira, nahikoa izango da laguntzaren ezeztatze espedienteari ekiteko eta behar bezala kobratu ez diren zenbatekoak itzularazteko.

8.- Comunicar el cambio de domicilio en el plazo máximo de cinco días desde la firma del nuevo contrato. El incumplimiento de cualquiera de estas obligaciones será causa suficiente para el inicio de un expediente de revocación de ayuda y reintegro de cantidades que pudieran haberse cobrado indebidamente.

Hamaikagarrena.- Ezeztatzea eta itzultzea.

Undécima.- Revocación y reintegro.

Diru-laguntza ezeztatuko da eta, bidezkoa bada, bidegabe jaso diren zenbatekoak oso-osorik edo zati batean itzuliko dira, diru-laguntza ordaindu zenetik itzultzea bidezkoa dela erabakitzen denera arte berandutze interesak eskatzeaz gain, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzari buruzko Legearen 37.artikuluan jasotzen diren ustezkoren bat ematen denean.

Itzuli beharreko zenbatekoa (osoa edo partziala) zehazteko, edozelan ere, proportzionaltasunaren eta ekitatearen printzipioei erreparatuko zaie eta, xede horrez, kasu zehatz bakoitzaren gorabeherak kontuan hartuko dira.

Itzultzea eskatzen duen ebazpena diru-laguntzaren organo emaileak egingo du.

Itzulketa espedienteak 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, IV. Tituluan xedatutako prozedura arauei erreparatuko die eta 15 lanegunez interesdunari entzungo zaio.

Hamabigarrena.- Zehapen-araubidea

Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko orokorrak, IV. tituluan, eta 2/1998 Legeak, otsailaren 20koak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen Zehatze Ahalmenari buruzkoak, xedatutakoa izango da.

Hamahirugarrena.- Errekurtsoak

Diru-laguntzak emateko behin

Procederá la revocación de la subvención y, en su caso, el reintegro total o parcial de las cantidades indebidamente percibidas, además de la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando concurra cualquiera de los supuestos recogidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Para la determinación de la cuantía a reintegrar, total o parcialmente, se atenderá en cualquier caso a los principios de proporcionalidad y equidad, para lo cuál se estará a las circunstancias de cada caso concreto.

La resolución por la que se exija el reintegro se dictará por el mismo órgano que concedió la subvención.

El expediente de reintegro se ajustará a las normas de procedimiento establecidas en el Título IV de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en el mismo se dará trámite de audiencia al interesado por el plazo de 15 días hábiles.

Duodécima.- Régimen sancionador

El régimen de infracciones y sanciones, será el establecido en el Título IV de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Ley 2/1998 de 20 de febrero de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas del País Vasco.

Decimotercera.- Recursos

La resolución definitiva de la

betiko ebazpena egiten denean, berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango da erabakia hartu duen organoaren aurrean hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

Hamalaugarrena.- Publizitatea eta indarrean sartzea

Aipatu oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da. Izan ere, aipatu erakundeak deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko du, 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko Orokorrak, 17., 18. eta 20. artikuluetan xedatutakoekin bat. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean argitaratuko dira. Azkenean, BAOan argitaratu eta hurrengo egunean sartuko dira indarrean.

Era berean, deialdiaren ebazpena Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da, 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, Diru-laguntzei buruzko orokorrak, 20. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuak, uztailaren 21ekoak, diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Araudia onartzen duenak, 30. artikuluan xedatutakoaren arabera. Halaber, Udalaren webgunean argitaratuko da.

Azken xedapena

Bakarra.- Eskaera eginez gero, Erregistro Orokorraren bidez izapidetuta, oso-osorik onartzen dira oinarri hauek.

Getxon, 2016ko azaroaren 18an.- Etxebizitza Teknikaria, Doltza Ochoa Alvarez.

concesión de las subvenciones podrá ser objeto de recurso de reposición ante el órgano que dictó la misma en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación.

Decimocuarta.- Publicidad y entrada en vigor

Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 17, 18 y 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la Web municipal, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOB.

Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, de conformidad con los artículos 20 de la Ley 38/2003, 17 de noviembre, General de Subvenciones y artículo 30 del Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en la Web municipal.

Disposición final

Única.- La solicitud, tramitada a través del Registro General, supondrá la total aceptación de estas bases.

En Getxo, a 18 de noviembre de 2016.-Técnica de Vivienda, Doltza Ochoa Alvarez.